

日本語による 医療制度セミナー

トロント日本商工会
2019年7月6日(土)

伊藤真也 Dr. Shinya Ito



- 1979年 自治医科大学卒業
旭川医科大学小児科研修
- 1981年－1986年 北海道北部で地域医療に従事
- 1986年－1989年 旭川医科大学小児科
- 1989年－1994年 トロント小児病院 小児科 臨床薬理 Clinical Fellow

- 現在 トロント小児病院 小児科 臨床薬理主任部長
トロント大学 小児科・内科・薬理および大学院 教授
トロント小児病院 薬事委員会 委員長

その他

- 小児科専門医(カナダ、日本)、臨床薬理専門医(カナダ、アメリカ)
- 米国NIH・国立図書館 母乳と薬に関するデータベース(LactMed)監査委員
- Clinical Pharmacology & Therapeutics 編集委員

Dr. Jonathan Carr



Dr. Jonathan Carr is a Family Physician in the North York area of Toronto. He graduated from the University of Toronto School of Medicine in 1983. He completed his residency in Family and Community Medicine in 1985. He continued as a Lecturer at the University of Toronto for many years, where he trained future Family Physicians. He has been in practice in North York for over 25 years. Besides his busy Family Practice, Dr. Carr is also a surgical assistant in the Department of General Surgery at North York General Hospital. He is married and has three daughters.

セミナーテーマ

- OHIP医療制度
- 医師と医療機関
- 薬
- 予防接種

OHIP 医療制度

OHIP Medical System

OHIPとは

Ontario Health Insurance Plan

- オンタリオ州政府による健康保険制度
- 個人税及び企業税によりまかなわれている
- 90-95%のオンタリオ州居住者が加入している

OHIPの申請資格

- カナダ市民権保持者
- 移民権保持者
- 就労ビザ保持者とその家族
(*但しワーキングホリデーは不可)

OHIPの保持資格

1. オンタリオ州の居住者である
2. 居住開始後の初めの183日間のうち、30日以上オンタリオ州を出ていない
3. 1年間のうち、153日以上オンタリオ州にいる

OHIPの申込方法

オンタリオ州に住所が決まったら、すぐにService Ontarioオフィスに行き、申請する

<https://www.ontario.ca/page/serviceontario>

・3ヶ月間の待機期間あり

待機期間は居住開始日より3ヶ月。居住開始から3ヶ月以内に申請する

[申込時に必要なもの]

1. 申込用紙
2. IDを証明するもの(氏名、サインのあるもの)
3. 住居を証明するもの
4. 在留ステイタスを証明するもの

3ヶ月の待期期間の間の保険

プライベート保険をかけることをお勧めします

主な保険会社と電話番号

- 1. Blue Cross: 514-286-8411**
(1-866-732-2583 inside Canada)
- 2. ETFS: 819-566-8839**
(1-800-267-8834 inside Canada)
- 3. TIC: 416-340-0049**
(1-800-670-4426 inside Canada)

OHIPが適用されるもの(全額)

1. 医師による医療行為 Doctors

ファミリードクター、専門医、総合病院、ウォークインクリニックの医師や看護師による全ての医療サービス

2. 入院 Hospital stay

病院の入院(大部屋)とその間提供される食事

3. 出産、助産師 Delivery/ Midwives

4. リハビリ Rehabilitation

5. 中絶手術、薬による中絶 medical or surgical abortions

病院やクリニックで行われる中絶手術、ファミリードクターに処方された初期中絶を促す薬 (Mifegymiso)

6. 病院での歯科手術 Dental surgery in hospital

総合病院にて行われる歯科手術

OHIPが適用されるもの(一部、条件付)

- 1. 臨床検査、研究所での検査 Lab tests and investigations**
殆どの検査で適用されるが、一部例外もある
- 2. 検眼 Eligible optometry (eye-health services)**
19歳以下、及び65歳以上の人に限り、1年に1度の検眼が適用 ※20歳~64歳の人是不適用。眼科関連疾患(糖尿病、緑内障等)がある人は、年齢を問わず1年に1度の検眼が適用 ※詳細は”医師と医療機関”の項目参照
- 3. 足治療 Podiatry (foot-health services)**
毎回の治療の\$7-16が適用(1年で合計\$135まで)。レントゲン\$30も適用。Podiatristsによる手術は不適用
- 4. 理学療法 Physiotherapy**
65歳以上の人で、OHIPクリニックでの治療の場合のみ適用

OHIPが適用されるもの(一部、条件付)

5. **心理療法、カウンセリング Psychotherapy/ Counseling**
医師による治療の場合のみ適用。※カウンセラーによるものは不適用
6. **予防接種 Immunizations**
子供の定期予防接種やインフルエンザ予防接種など、ほぼ全て適用。海外旅行目的の予防接種などは不適用。
※詳細は“予防接種”の項目参照。
7. **ギブス等の器具 Cast**
医師の診断の下提供されたもののみ適用。
8. **救急車 Ambulance services**
一部にOHIPが適用され、通常\$45を使用者が支払う。医療的に不必要だったと判断された場合は、\$240が請求される。

OHIPが適用されないもの

- 処方薬 prescription drugs ※”薬”の項目参照
- 検眼(20歳~64歳) optometry for 20-64 years old
- 歯科医院で行われた歯科治療 dental services provided in a dentist's office ※”医師と医療機関”の項目参照
- レーザー眼科手術(視力矯正のため) laser eye surgery
- 美容整形手術 Cosmetics surgery
- ソーシャルワーク (Social work: 介護士、カウンセラー等)
- ダイエティシャン、食事療法士 (Dietician)
- カイロプラクティクス (Chiropractic)
- 自然/無薬療法、代替医療 (Naturopathy/ Alternative medicine)
- 無断キャンセル料 (Missed appointments)
- 書類作成、コピー代等 (Block fees)

オンタリオ州外又はカナダ国外

- カナダ国内であれば、**オンタリオ州以外でも使用可能**
- Portable between provinces

- カナダ国外の場合、**緊急時のサービスのみ、オンタリオ州により決められた料金**に沿って適用される
- Other Countries: OHIP pays set rate, for emergency care only

➡ 但し、海外旅行保険の購入を勧める。

Recommend to buy travel insurance

個人で加入する医療保険

- 会社に所属している人は、大抵の場合従業員保険に加入している。当人のみ又は家族も含まれるか(有料、無料)、プラン内容は各自確認。
- Most employers offer employees benefit insurance. It may include family members with charge or no charge. Check what is covered your plan.
- 医師による医療行為は全てOHIPが適用するため、日本の癌保険のような高額医療保険はない。
- Many people don't have medical insurance addition to OHIP. Some company may include in the executives benefit.
- 生命保険や就業不能(所得補償)保険に加入している人はいる
- You may want to have life insurance or disability insurance

人間ドッグのような総合精密検査

カナダでは通常行われぬ。

OHIPは、医師が必要だと判断した検査及び治療のみに適用されるため、兆候やリスクファクターのない検査は、OHIPは適用されない。

プライベートクリニックでは可能だと思うが、高額。

医師と医療機関
Doctors and
Health Care Services

ファミリードクター

- ファミリードクターは、**定期健診、診療、薬の処方、専門医への紹介**などを行う。
- Family Doctor provide a regular checkup, medical examination, prescription for drug, referral to specialist, etc.
- **OHIP非保持者、ファミリードクターのいない人、又は緊急ではないがすぐに診療して欲しい時はウォークインクリニック**へ。
- Those who have no OHIP and/or have no family doctor or when you want to see a doctor today but not emergency, go to Walk-in-clinics

ファミリードクターの探し方

1. Health Care Connect: オンタリオ州による紹介サービス。
オンライン又は電話 (1-800-445-1822)にて登録する
2. 総合病院にファミリープラクティスユニットで新規患者を受け付けているか問い合わせる
Call Hospital – ask if they have a Family Practice Unit
3. ウォークインクリニックに問い合わせる
Ask at Walk-in Clinic
4. 知り合いに紹介してもらおう
Ask a friend

ファミリードクターや専門医の検索

College of Physicians and Surgeons of Ontario: Find a doctor

<https://doctors.cpsso.on.ca/?v=doctors>

ウォークインクリニック

- ファミリードクターのいない人やファミリードクターが閉院時などに医療を提供する
- Walk-in clinics provide medical care for people who do not have a family doctor or have one and are unable to reach them.
- **OHIPがあれば無料**。ない場合は各クリニックで決められた金額を支払う
- Services in Walk-in-clinics are covered by OHIP. If no OHIP, pay a set rate by clinics.

提供サービス（クリニックにより異なる）

- 診断と軽い病気やケガの治療 diagnosis and treatment of minor illnesses and injuries
- 薬の処方 prescriptions
- 専門医等への紹介 referrals

ウォークインクリニック

メリット Pros

- 診察時間が長く、土日営業も多い Longer hours, may open weekends
- 予約を取る必要がない No need appointment, you can just walk-in

デメリット Cons

- 健康診断等の検査や予防処置をしない No check-ups / preventative care
- 毎回違う医師による診察の可能性がある Different doctor each time
- 若く経験の少ない医師の可能性がある Younger doctors
- 予約が取れないため待ち時間が長い可能性がある Wait times

ウォークインクリニックの所在地検索

Ontario.ca → Health and wellness → Health Care Options

専門医 (Medical Specialist)

- 詳しい検査や治療が必要な場合、ファミリードクターによって紹介される
- For special health problems, family doctor may send you to a specialist.
- ファミリードクターがいない場合は、ウォークインクリニックの医師が紹介してくれるときもある
- If you have no family doctor, doctors in Walk-in clinics may give you referrals
- 緊急時は、優先的に受け付けてもらえる場合もある
- If urgent, it can be expedited

専門医の例 Examples of Medical Specialist

- Oncologist (癌専門医)
- Gynecologist (婦人科医)
- Ophthalmologist (眼科医)
- Cardiologist (心臓専門医)
- Hematologist (血液専門医)
- Pediatrician (小児科医)

その他医療サービス

- **Med Visit** Phone: 416-631-3000

自宅に医師/ 看護師を呼ぶ(OHIP適用)

- **Tele Health Ontario** Phone: 1-866-797-0000

オンタリオ州による電話医療相談サービス。

(24時間・無料・日本語通訳有)

- **Mental Health Helpline** Phone: 1-866-531-2600

オンタリオ州による精神健康のための電話相談サービス

(24時間・無料・日本語通訳有)

Tele Health やMental Health Helplineの日本語通訳が必要な場合は、電話に出たオペレーターにお願いする

ファミリードクターとの付き合い方

1. ファミリードクター又は専門医の予約を早めたい

→ ファミリードクターの受付に電話して、予約を早めたい理由を伝える

理由によっては受け付けてくれない場合もあるが、必要だと医師が判断した場合は、受付より折り返し電話があり、対応してくれる

I want to change my appointment with family doctor or specialist to the earlier date.

If you want to meet doctor earlier than the appointment, call the reception of family doctor and explain why. If you have enough reason that the doctor think it is necessary, the receptionist will call you back for new appointment

ファミリードクターとの付き合い方

2. 語学力の問題で、前回の診察時に症状がきちんと伝わったか不安。同じ症状について、もう一度予約を取っても良いでしょうか。

→ 同じ症状でも、何度でも、不安が解消されるまで、予約を取って構わない

Since my English skill is low, I am concerned if my doctor and I understood each other well at last appointment. Can I make an appointment for the same symptom?

There is no reason that you cannot meet family doctor for the same symptoms. If you have questions or concerns you can meet family doctors many times with the same problems.

ファミリードクターとの付き合い方

3. 専門医のセカンドオピニオンが欲しい

→ ファミリードクターに別の専門医を紹介してもらうのが良い。心配せず、ファミリードクターに正直に全てを話すのが良い。

How can I get a second opinion?

There is no problem you ask to referral another specialist if you have any concerns. Do not worry and be honest to your family doctor.

ファミリードクターとの付き合い方

4. ファミリードクターに特定の専門医を紹介して欲しい

→ ファミリードクターに聞くと良い。ただ、ファミリードクターは、最も適した専門医を紹介するので、症状とその専門医の分野が合わなければ、紹介してくれない時もある。

If I have a certain specialist in mind, how should I ask my family doctor for a referral?

You can ask family doctor for referral to a specific specialist. However if the family doctor think that the specialist's speciality doesn't match your symptom, you may be referred to other specialist.

ファミリードクターとの付き合い方

5. ファミリードクターからは専門医の紹介がなかったが、「念のため、または不安を取り除くために、専門医に診てもらいたい」と紹介をお願いしても良いのでしょうか。

→ 通常は無理だと思うが、聞いてみると良い。不安があれば、しっかりとファミリードクターと話をすべき。

My family doctor didn't give me a referral to specialist. However, can I ask a referral for the reason of "just in case" or "to reduce my concern"?

The answer is probably "No" but you better ask anything to your family doctor and talk to him/her until your concern reduces.

ファミリードクターとの付き合い方

6. ファミリードクターを変えたい。どうすれば良いですか。

→ 新しいファミリードクターを自分で探す。

新しいファミリードクターに、以前のドクターからこれまでの履歴を入手してくれるように頼むと良い。

How do I change my family doctor?

Only you should do is finding new family doctor.

It's good to confirm new family doctor to obtain your medical history from your old family doctor.

緊急時の対応

- 病院の救急科へ行く
- Go to Emergency Department in hospital
- 911に電話し、救急車を呼ぶ (\$45)
- Call 911- to get ambulance/ paramedics

伝えるべき情報は、**症状のみ**
その他の情報(OHIPカード等)は後で良い

救急科(Emergency Department) の所在地検索

Ontario.ca → Health and wellness → Health Care Options

- 命に別状のない症状の場合は、Urgent Care Centreへ行く
- Go to Urgent Care Centre if you need a urgent care but not life threatening condition

病院の救急科

通常、以下の理由により待ち時間が長い

Usually long wait depends on

- 症状の深刻さ Seriousness of Problem
- 時間帯や混雑状況 Time of day
- 病院の大きさ、救急科の収容可能数 Size of Hospital / Capacity of Department
- 感染症、はやり病の発生等 Outbreaks

診察の順番は **症状の深刻度** により決まる

緊急ケアセンター(Urgent Care Centre)

- 緊急を要するが、**命にかかわらない**病気やケガに対し、救急訓練を受けた医師や看護師などによる治療が施される
- You can receive treatment for most injuries and illnesses through emergency-trained doctors and other health care professionals at an Urgent Care Centre.

例 Examples:

- 感染 infection
- 耳の痛み earaches
- 目の怪我 eye injuries
- 捻挫 sprain
- 骨折 broken bones
- 切り傷 cuts
- 熱 fevers
- 重篤でない火傷 minor burns
- 鼻とのどの不快感 nose and throat complaints

予約不要、紹介不要、OHIP適用

妊娠・出産

妊娠の兆候がある場合、ファミリードクター(いない場合はWalk-in Clinic)にて検診を受ける。妊娠が確定後、健診担当医や産院の希望を伝える。必要なら紹介をしてくれる。

- **産婦人科医(Obstetricians)**

医師の紹介が必要。出産の時間帯等によって助産は別の医師が担当することもある。

- **ファミリードクター(Family Doctor)**

医師の紹介が必要。助産をしないファミリードクターもいる。助産は別の医師が担当することもある。

- **助産師(Midwife)**

医師の紹介は必要ない。自宅等、病院以外での出産が可能。基本的に同じ助産師が健診から出産、産後ケアまで担当する。

歯科 (Dental care) 1/3

- 歯科医は紹介は必要ないので、自分で探す
- No need for referral for dentist.
- OHIPは適用されない
- No coverage by OHIP
- 総合病院にて歯科手術が行われる場合は、OHIPが適用されることがある
- OHIP may cover some dental surgery, if it is done in a hospital
- 会社の保険やプライベート保険は、ほとんどの場合、歯科治療費の一部が含まれている。
- Most of employees' benefit plan or private insurance include part of dental cares (coverage depends on the plan).

歯科 (Dental care) 2/3

- 幼稚園生 (JK, SK) と Grade 2 のオンタリオ州公立校の生徒は、無料歯科検診を学校で受ける。親は断ることもできる。
- Children in kindergarten and Grade 2 at public elementary schools in Ontario can get free routine dental screening. Parents can opt out of the screening, if you don't want your child/children to participate

歯科 (Dental care) 2/3

Healthy Smiles Ontario

- 低収入家庭などの17歳以下の子供の、歯科検診、予防ケア、治療費を100%カバーする**オンタリオ州**のプログラム

Healthy Smiles Ontario の詳細検索

<https://www.ontario.ca/page/get-dental-care>

Free Dental Care by City of Toronto

- 低収入家庭などの17歳以下の子供と大人、65歳以上のシニアへ、**トロント市**が提供する無料歯科プログラム。トロント市の公的医療機関のみで受診可能

詳細は、"City of Toronto Free Dental Care" で検索

検眼 (Optometrist)

- 医師からの紹介は必要なし。眼科クリニックや眼鏡店へ直接行く。
- No need for referral. Go clinics or optical stores.
- 19歳以下または65歳以上の検眼には、OHIPが適用され無料。24~64歳は不適用。
- Covered by OHIP, if ≤ 20 years old, or ≥ 65 years old
- 眼鏡やコンタクトレンズの購入には処方箋がいるため、事前の検眼が必要。通常処方箋には期限がある。
- Need prescription for glasses and contact lenses. Prescription usually has expiry.
- 検眼士が異常を見つけた場合、眼科医を紹介することもある
- Optometrist may give you referral to Ophthalmologist.

藥

Medicine

薬

- OHIPは適用されない。会社の保険やプライベート保険で、料金の一部がカバーされる。
- Drugs are not covered by OHIP, but usually private insurance plans cover them to some extent.
- 65歳以上の人や低収入の人、又は24歳以下の人、あるいは高額な薬が必要な人に対しては、オンタリオ州による費用の補助プログラムがある。 ※詳細は次のスライド
- If you are eligible, your all or part of costs will be covered by Ontario's benefit programs detailed next slides
- どの薬局でも購入可能だが、薬局間のデータ共有はされないため、購入履歴が残るように特定の薬局を決めておくと良い。
- It is better to have the same pharmacy to handle your prescription.
- 処方箋にRefillについて記載がある場合は、その記載に則って薬局が処方する。
- Refill is given by the note on prescription from the doctor.

処方薬の補償制度 1

Ontario Drug Benefit Program

- **65歳以上、又は該当するケアホームに居住、あるいは該当するケアサービスを受けているOHIP保持者に、処方薬代の一部や全てを補う、オンタリオ州によるプログラム**
- Help paying for prescription drugs for Ontarians 65 y.o. and older or who qualify for the Ontario Drug Benefit program
- **申込みは不要。該当者は自動的にプログラムに加入される**
- People age 65 and older will automatically join the ODB program on the first day of the month after you turn 65 y.o. People taking applicable care are automatically joined, too.

Ontario Drug Benefit Program の詳細ウェブページ

Ontario.ca → Health and wellness

→ Get coverage for prescription drugs

処方薬の補償制度 2

OHIP+

- **24歳以下で、他の保険にて薬代がカバーされていないOHIP保持者に、処方薬代の全てを補うオンタリオ州のプログラム**
- You are covered by OHIP+ if you are 24 years and under, have OHIP coverage and are not covered by a private plan
- **申込みは不要。必要なのはOHIPカードと処方箋のみ。**
- You **do not** have to enroll or register. All you need is a health card number and an eligible prescription.

OHIP+ の詳細ウェブページ

Ontario.ca → Health and wellness → Learn about OHIP+

処方薬の補償制度 3

Trillium Drug Program

以下全てに該当する人に、処方薬代の一部を補う、オンタリオ州によるプログラム

- オンタリオ州に居住し**OHIPを保持**
- **高額な薬が必要**で、薬代として、世帯収入(税込)の4%以上を支払っている
- Ontario Drug Benefit Programに該当しない
- その他の保険により100%薬代がカバーされていない

該当者は申込みが必要

Trillium Drug Program の詳細や申込方法のウェブページ

Ontario.ca → Health and wellness

→ Get help with high prescription drug costs

日本の薬とカナダの薬の違い

日本の子供がカナダの薬を服用する際に、用量・体質的に注意すべきことはありますか？

Are there any precautions when Japanese children take Canadian medicine? Do any medicines have any racial difference in drug effectiveness?

ブランドやジェネリックの違い

含有成分とその量に違いがなければ、違うブランドや、ジェネリック医薬品でも同じでしょうか。

Is there any difference from different brands drugs or generic drugs if ingredients and amounts are the same?

マリファナについて

1. 医学的に医療用マリファナの医療効果はありますか

How do you think about the medical effectiveness of medical cannabis?

2. 健康な人が娯楽として服用した場合、身体に影響は及びますか

If a healthy person takes cannabis for recreational purpose, do you think it will cause any problems to his/her body?

3. マリファナの臭いや煙を子供が摂取することは、安全でしょうか

Are smell or smoke of cannabis safe for children?

予防接種 Immunization

定期予防接種

- 就学前の児童には予防接種が義務付けられている
- Preschool Children MUST take specific immunization.
- 保育園・幼稚園・学校の入園・入学の際に接種記録の提出が必要。全て接種していない場合、入園・入学を断られる場合がある
- When entering daycares, preschools and schools, the record of immunization is required to submit and if you miss some vaccinated, you might not be able to enter the schools.
- 定期予防接種は、ファミリードクターとその紹介医師のみが施すことができる
- By family doctor and a referral only
- Grade 7の男女には、B型肝炎、有効性髄膜炎、子宮頸がんの予防接種が、学校にて集団接種が行われる
- Students in grade 7 can get the Hepatitis B vaccine, the meningococcal vaccine and the HPV vaccine at school.

トロント市の定期予防接種サービス

- トロント市では、OHIP非保持又はファミリードクターのいないSK-G12の就学児へ、無料予防接種を行っている。また、海外から来た子供のために、接種記録の無料翻訳サービスも行っている
- City of Toronto provides free immunization for SK to G12 children who don't have OHIP or family doctor, as well as free English translation of immunization record from foreign language.

トロント市のサービスの詳細: <https://www.tphbookings.ca>

※トロント市以外の自治体のサービスは各自お調べください

定期予防接種スケジュール

- 予防接種スケジュール(右の表)が受付にありますので、お持ち帰りください
(数に限りがあります)
- 又は、オンラインで検索

**Ontario Ministry of Health and
Long-Term Care
Publicly Funded Immunization
Schedules for Ontario**

- 予防接種スケジュールの日本語訳

在カナダ日本国大使館のウェブサイト
→ カナダ医療情報 → 予防接種

Ontario's Publicly Funded Immunization Schedule
Keep our children healthy. Protect them. Immunize them.

Children attending child care centres should be vaccinated according to Ontario's Publicly Funded Immunization Schedule.

Same colour boxes in a row indicates combination vaccines given as one dose.
* Vaccines required at 1-year of age should be given on or after the child's first birthday.
The vaccines in bold print are required under the Immunization of School Pupils Act for school attendance.

Provide a copy of your child's vaccination record to your child care provider every time your child gets vaccinated.

Have Questions? Visit our website: toronto.ca/health
or call our Immunization Information Line: 416-392-1250

July 2015

416.338.7600 | toronto.ca/health | **TORONTO** Public Health

インフルエンザワクチン Flu shot

- **OHIP適用。OHIPがない人も居住自治体が無料プログラムを提供している場合がある。トロント市は無料プログラムがある。**
- Covered by OHIP. Some cities like City of Toronto may offer a free program for people who don't have OHIP.
- **ファミリードクターオフィス、Walk-in Clinic、公的施設、薬局で接種可能 ※4歳以下は、薬局では不可**
- Can be done at local public health unit and participating pharmacy for over 5 years old. 6 months to 4 years old only at local public health unit
- **6ヶ月未満の乳児は接種不可。妊婦は接種が推奨される。**
- Babies under 6 months old cannot take. Pregnant women are recommended to take.
- **毎年10月~12月頃にワクチンが出回る**
- Flu shot can usually be taken between October and December every year.

14歳以上に推奨される予防接種（任意）

※ファミリードクター又はその紹介医師のみ。Walk-in Clinicでは接種不可。

※海外旅行目的の予防接種は含まない

1. 破傷風・ジフテリア混合（Tetanus and Diphtheria）

全ての人へ10年毎の接種が推奨。OHIP適用

2. 髄膜炎（Meningitis）

入寮する学生へ入寮初年度に接種が推奨。OHIP不適用

Meningitis type A, C and Y: 約\$170.00

Meningitis type B (2 shots): 各\$150.00

14歳以上に推奨される予防接種（任意）

※ファミリードクター又はその紹介医師のみ。Walk-in Clinicでは接種不可。

※海外旅行目的の予防接種は含まない

3. 帯状疱疹(Shingles vaccine)

50歳以上の人へ推奨。65歳～70歳はOHIP適用

それ以外は 2 shots: 各\$170.00

4. 肺炎球菌・肺炎(Pneumonia vaccine)

65歳以上の人へ推奨。

2種類。8週間以上の間隔を開けて接種する

Pneumovax 23 – OHIP適用

Prevnar 13 - \$170.00 OHIP不適用

日本とカナダの予防接種の違い

日本とカナダの両方で予防接種を受けた場合、同じワクチンを規定回数以上に受けてしまう可能性があります。問題はありますか。

When getting immunization both in Japan and in Canada, there is a chance to get the same vaccine more than specified number of times. Is there any problem?

Questions?

References:

- Government of Ontario / Health + Wellness
<https://www.ontario.ca/page/health-care-ontario>
- Government of Ontario - Ministry of Health, Ministry of Long-Term Care
<http://www.health.gov.on.ca/en/>
- Government of Canada / Health
<https://www.canada.ca/en/services/health.html>
- City of Toronto / Community & People / Health and Wellness
<https://www.toronto.ca/community-people/health-wellness-care/>